

CAVELIER

ABOGADOS

www.caveller.com
caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 3F
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

25
Teléfono: (57-1) 347 3811
Telefax: (57-1) 211 8860
(57-1) 540 0860
C.A.: (1-305) 381 9880

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-083426- -00002-0000
Fec: 2006-12-19 18:44:03 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTE/II
Eve: 378 FASENACIONALI
Art 444 RESPIIERTARFOIIF Folio: 4

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite :011
Evento :379
Actuación:444

Referencia : Expediente No. 06083426
Asunto : Solicitud de patente para DERIVADOS DE
HETEROARIL-ALKILCARBAMATOS, SU PREPARACION Y
SU APLICACION COMO INHIBIDORES DE LA ENZIMA
FAAH

Solicitante : SANOFI-AVENTIS
Fecha Solicitud : 23 de agosto de 2006

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 11920, notificado por fijación en lista de 20 de octubre de 2006.

2. Mediante el Oficio N° 11920 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Cesión: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Ahmed ABOUABDELLAH, Régine BARSCH-LI, Christian HOORNAERT, Antoine RAVET a favor de la sociedad SANOFI-AVENTIS, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su respectiva traducción oficial al español.

CAVELIER

ABOGADOS

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá,

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO 14775-841-021-0
FRR/FRR/

ID-000211/WPC14775
Cm M-2006-00014480

4769 77

CAVELIER

370

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4a N° 72-95

BOGOTA, 8 - Colombia

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s)

en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)

inventor(es) de la invención: DERIVADOS DE HETEROARIL-
QUIL, CARBOMATOS, SU PREPARACION Y SU
APLICACION COMO INHIBIDORES DE LA ENZIMA FAAH

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(amos),

sin limitación, a favor de la sociedad

SANOFI AVENTIS

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

174 Avenue de France, 75013 PARIS, FRANCIA

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada

Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la

parte de invención correspondiente en la República de

Colombia.

CESSION

Je (nous), soussigné(s)

ABOUABDELLAH Ahmed

BARTSCH-LI Régine

HOORNAERT Christian

RAVET Antoine

domicillé(s) à

2 rue des Eglantiers, 94320 THIAIS (France)

14 rue Pierre Bonnard, 92260 FONTENAY AUX ROSES
(France)

49 avenue Aristide Briand, 92160 ANTONY (France)

157 Boulevard Voltaire, 75011 PARIS (France)

déclare (déclarons) sous serment être le(s) seul(s) et véritable(s)

inventeur(s) de l'invention:

DERIVATIVES OF HETEROARYL-
ALKYLCARBAMATES, PREPARATION METHOD
THEREOF AND USE OF SAME AS FAAH ENZYME
INHIBITORS

déclare (déclarons) en outre céder et transférer sans limitation
au profit de la société

Sanofi Aventis

une société constituée et existant selon les lois de France

domiciliée à 174 Avenue de France, 75013 PARIS, FRANCE

Tous les droits inhérents à cette invention et que cette

société est autorisée à solliciter en son nom le brevet

correspondant en République de Colombie.

Dado y firmado hoy/ Fait et signé le 16 Novembre 2006

en/à Antony

Firma

Signature

ABOUABDELLAH Ahmed

BARTSCH-LI Régine

HOORNAERT Christian

RAVET Antoine

CAVELIER ABOGADOS

WPP0201-370

Je soussigné Me Hervé POMMERY
Notaire à Paris, certifie matériellement
la signature de Messieurs Ahmed ABOUABDELLAH;
Christian HOORNAERT; Antoine RAVET et
Madame Régine BARTSCH-LI
apposée sur le présent document.
Cette certification ne comporte aucune
vérification de l'exactitude des faits et
des mentions dans le présent document.



AFOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française

Le présent acte public

2. a été signé par

M^e POHHERY

3. agissant en qualité de

Notaire

4. est revêtu du sceau/timbre de

Son étude

Attesté

5. à Paris

6. le

01/12/2006

7. par le Procureur général près la Cour d'appel d'

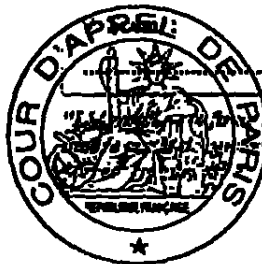
Paris

8. sous n°

159187

10. Signature

François HARGOUS



TRADUCCION OFICIAL NO. 1057/2006

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL POR RESOLUCION NO. 3518 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE, 1972.

El suscrito Abogado HERVE POMMERY, Notario de París, certifica materialmente las firmas de los señores AHMED ABOUABDELLAH, CHRISTIAN HOORNAERT ANTOINE RAVET y señora REGINE BARTSCH-LI puestas en este documento. Esta certificación no conlleva ninguna verificación de la exactitud de los hechos y actos mencionados en el presente documento.

FIRMADO: HERVE POMMERY, NOTARIO.
HAY SELLO EN RELIEVE DEL NOTARIO

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

- 2. HA SIDO FIRMADO POR: ABOGADO POMMERY
- 3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
- 4. LLEVA EL SELLO DE: SU DESPACHO

CERTIFICADO

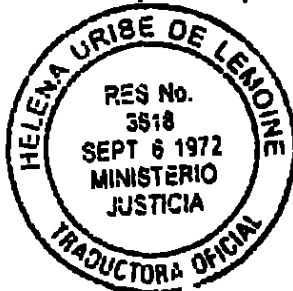
- 5. EN: PARIS
- 6. EL: 1° DE DICIEMBRE DE 2006
- 7. POR: EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES DE PARIS
- 8. BAJO EL NO.: **159187**
- 9. SELLO: CORTE DE APELACIONES DE PARIS
- 10. FIRMADO: FRANCOIS HARGOUS

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE

La Apostilla confirma únicamente la autenticidad de la firma o del sello del documento. No significa que el contenido del documento sea verdadero o que la República Francesa apruebe su contenido.



4

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) Helena Uribe de Lemanc

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA 19 DIC 2006

SANTAFE DE BOGOTA.



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 DEC 19 P 12:47

Leos
OFICE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Helena Uribe de Lemanc
503261
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS